



INVITATION FOR PRE-QUALIFICATION

Zallaf Libya Exploration and Production Oil & Gas Company, announces for the below tender and invites for pre-qualification stage. Interested experienced and reputable Bidders **specialized** in providing similar services stated below are invited to submit all requirements for inclusion to the bidders list.

TENDER NO. GS-092-2022-TIP

PROVISION OF AIR TICKETING AND HOTEL RESERAVATION FOR PRE-QUALIFICATION

LOCATION: TRIPOLI OFFICE

SCOPE OF WORK INCLUDES BUT NOT LIMITED TO:

- Reservation and issuance of travel tickets at home and abroad for all airlines.
- Issuing travel tickets on all international airlines to all countries around the world
- Charter private flights upon request.
- Reservation of accommodation all around the world (hotels, apartments) for long and short term.
- Reception and farewell services abroad and the provision of transportation to and from the airport all around the world upon request.
- Providing medical analysis services related to travel (Covid 19 "state-approved") within 24 hours from request and before the date of the return trip to Libya.
- Other Various services related to travel
- Residence and school registration services for delegates abroad on long-term assignments or external training.
- Book appointments for submitting applications, conducting interviews, and paying fees for the purpose of issuing visas.

دعوة للتأهيل المسبق

شركة زلاف ليبيا لاستكشاف وإنتاج النفط والغاز، تعلن عن دعوتها للشركات **المتخصصة** المحلية التي ترى في نفسها القدرة والكفاءة على تنفيذ الأعمال المطلوبة المذكورة أدناه، التقدم إلى الشركة بملف يحتوي المستندات والشروط المطلوبة، وذلك لغرض التقييم للتأهيل المسبق والذي على ضوءه سيتم اختيار الشركات المناسبة والمؤهلة التي سيتم دعوتها للمشاركة في العطاء التالي:

عطاء رقم GS-092-2022-TIP

توفير خدمات إصدار التذاكر والحجز الفندقية للتأهل المسبق

الموقع: مكتب زلاف بطرابلس

وصف العمل يشمل ولا يقتصر على:

- حجز وإصدار تذاكر السفر الداخلية والخارجية على كافة شركات الطيران.
- إصدار تذاكر السفر على كافة شركات الطيران العالمية لكل دول العالم.
- استئجار رحلات جوية الخاصة عند الطلب.
- حجز الإقامة في كافة أنحاء العالم (فنادق، شقق) لفترات قصيرة أو طويلة على حسب الطلب.
- خدمات الاستقبال والتوديع في الخارج وتوفير المواصلات من وإلى المطار لكافة أنحاء العالم حسب الطلب.
- تقديم خدمات التحاليل الطبية المتعلقة بالسفر (كوفيد 19 "معتمد من الدولة") خلال 24 ساعة وقبل موعد الرحلة إلى ليبيا.
- خدمات أخرى متنوعة متعلقة بالسفر.
- حجز المواعيد لتقديم الطلبات والمقابلات ودفع رسوم إصدار التأشيرات.
- خدمات الإقامة والتسجيل المدرسي للمندوبين في الخارج في مهام طويلة الأجل أو التدريب الخارجي



QUALIFICATION REQUIREMENTS:

Interested Companies for the pre-qualification for above tender must satisfy the stipulated requirements and submit the required information listed below. Failure to submit any of the under listed documents will render automatic disqualification:

1. Letter on Company's letterhead addressed to the Contracts Department, including E-mail, Phone No., Mobile No. etc., stating expression of interest in participating in the pre-qualification.
2. The Participating Companies must have the necessary licenses. All legal documents to be valid for not less than six (6) months from the date of submission.
3. Organization Chart and involved staff experience (CVs).
4. Company profile with full details of similar contracts performed with relevant verifiable reference list of clients.
5. The bidder should have a minimum of ten (10) years of experience related to the scope of work.
6. Bidders should submit Company's financial statement for three (03) years.

REGISTRATION REQUIREMENTS:

Local Companies:

- Copy of valid and official registration certificate with Chamber of Commerce.
- Copy of valid Business License.
- Original copy of valid Tax Certificate.
- The participating Company's registered activity should be agreed with Scope of Work of Service or project that will be implemented.

IMPORTANT NOTES:

- The pre-qualification request is not an invitation to tender. Company is neither committed nor obligated to undertake the work described above or to issue any call for tender or to include any respondent to this invitation or other company on any Bidders List or to award any form of contract.
- The Invitation to Tender (ITT) Package will only be issued to qualified companies that have been pre-qualified.

الشروط والمتطلبات:

على الشركات التي ترغب في التقدم لغرض التقييم للتأهل المسبق للعطاء المذكور أعلاه أن تستوفي جميع الشروط وتقدم المعلومات والمستندات المشار إليها أدناه مع العلم بأن أي نقص في المعلومات المطلوبة سيترب عليها استبعاد المتقدم:

1. توجيه كتاباً معنوناً باسم مدير إدارة العقود تبين فيه الرغبة في المشاركة في التأهيل المسبق، متضمنة البريد الإلكتروني، رقم هاتف، نقال ... إلخ.
2. تقديم التراخيص اللازمة وكافة المستندات والوثائق القانونية الدالة على التسجيل، على أن تكون سارية المفعول لمدة لا تقل عن ستة (6) أشهر من تاريخ التقديم.
3. الهيكل التنظيمي للشركة وخبرة الموظفين المشاركين (السير الذاتية).
4. مستندات تعريف بالشركة والوثائق والشهادات الدالة على الخبرة في مجال العمل المطلوب تنفيذه، بالإضافة إلى قائمة بالمشاريع المنجزة سابقاً والعملاء.
5. أن يكون لدى الشركة خبرة لا تقل عن عشر (10) سنوات فيما يتعلق بنطاق العمل.
6. تقديم المستندات الدالة على المركز المالي للشركة للسنوات الثلاثة (3) الماضية معتمدة من قبل مراجع مالي خارجي.

متطلبات التسجيل:

الشركات المحلية:

- نسخة طبق الأصل من السجل التجاري والقييد بغرفة التجارة والصناعة.
- نسخة طبق الأصل من رخصة مزاولة النشاط التجاري أو الصناعي.
- نسخة أصلية من شهادة السداد الضريبي.
- تطابق كامل لنوع النشاط المقيد (أغراض الشركة) بوثائق الشركة المشاركة في العطاء مع طبيعة الخدمة أو المشروع المراد تنفيذه.

ملاحظات مهمة:

- دعوة التقييم للتأهيل المسبق هذه لا تعد دعوة للمشاركة في العطاء المذكور ولا تلزم الشركة بأي حال من الأحوال أن تصدر هذا العطاء أو أن تقوم بدعوة أو تضمين أي من المشتركين في التأهيل المسبق في القائمة النهائية للشركات التي سيتم دعوتها للمشاركة في العطاء المذكور.
- الدعوة للمشاركة في العطاء وإصدار كراسات المناقصة سيكون فقط للشركات المؤهلة والتي سيتم اختيارها وفقاً للتأهيل المسبق.

**ZALLAF EXPLORATION AND PRODUCTION
OIL AND GAS COMPANY**

Tripoli Tower - Tower 1, Floor 23
Tripoli, Libya
Commercial Registration: 9213
P.O. Box: 91151



شركة زلاف لاستكشاف وإنتاج النفط والغاز

برج طرابلس - برج 1، الدور 23
طرابلس - ليبيا
سجل تجاري: 9213
صندوق بريد: 91151

- Company will not be responsible for whatsoever costs incurred for preparation and submission presented in response to this notice.
 - Company shall deal only with authorized officers of the bidding companies and not through individuals or agents.
- أن يكون مقدم العرض مسئولاً مسؤولية تامة عن جميع النفقات المتعلقة بإعداد عرضه، ولا تتحمل الشركة أية مسؤولية عن هذه النفقات.
- سيكون تعامل الشركة فقط مع الأشخاص المخولين رسمياً من قبل الشركات المتقدمة للمشاركة في التأهيل المسبق

Qualification and registration requirements, and all documentations (USB Flash Memory) should be addressed and sent to:

To: Contracts Office
Zallaf Exploration and Production Oil & Gas Company
Tripoli Tower, Tower 2, Floor 22
Tripoli, Libya

**المستندات والمتطلبات وكل الوثائق توجه وتبعث في
USB للعنوان التالي:**

موجه الى: " مكتب العقود"
شركة زلاف لاستكشاف وإنتاج النفط والغاز
برج طرابلس، برج 2، الدور 22
طرابلس، ليبيا

Subject: TENDER NO. GS-092-2022-TIP

TENDER NO GS-092-2022-TIP عطاء رقم

**PROVISION OF AIR TICKETING AND
HOTEL RESERAVATION
SERVICES FOR PRE-QUALIFICATION**

توفير خدمات إصدار التذاكر والحجز الفندقي

يتم ارسال نسخة الكترونية الى البريد الالكتروني:

Electronic copy shall be submitted through email at:

contracts@zallaf.com
ann.ferrera@zallaf.com

contracts@zallaf.com

ann.ferrera@zallaf.com

**Deadline for submitting requirements
17th July 2022**

**آخر موعد لتقديم المستندات المطلوبة:
17th July 2022**